

ДОГОВОР
№ РД-15-А.....05.07.2019 г.

за възлагане на обществена поръчка

Днес ...05.07.2019...2019 г., в гр. София, между

НАЦИОНАЛЕН ИНСТИТУТ НА ПРАВОСЪДИЕТО, със седалище и адрес на управление: гр. София, п.к. 1000, ул. „Екзарх Йосиф“ № 14, БУЛСТАТ: 131177220, представляван от г-жа Петя Гегова – заместник – директор и Възложител, съгласно Заповед № РД -00-25/03.07.2017 г. на Директора на НИП, и Василена Йорданова – директор на дирекция „ФБСД“ и главен счетоводител, наричани за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

„КЛИО ТРАВЕЛ“ ООД, ЕИК: 201495606, със седалище и адрес на управление: гр. София, район „Красна поляна“ II част, бл. 8, вх. Б, ет. 8, ап. 45, представлявано от Мариана Чл.36а, ал.3 ЗОП Павлова, в качеството ѝ на управител, наричана за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно **„Страните“**, а всеки от тях поотделно **„Страна“**;

на основание чл. 20, ал.4, т. 3 във връзка с чл. 21, ал. 6 от ЗОП, при спазване на процедурата по чл. 55а от Вътрешните правила за управление на цикъла на обществени поръчка на НИП, и във връзка с представена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Оферта с вх. № 32-00-283/2/17.06.2019 г.,

се сключи този договор (**„Договора/Договорът“**) за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема, по заявка, при условията на този Договор и срещу възнаграждение, да предоставя следните услуги:

1. осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в чужбина и съпътстващи дейности;
2. осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в страната, както и медицински застраховки;
3. хотелски резервации в чужбина;
4. медицински застраховки на пътуващите в чужбина, съобразени с изискваните за всяка държава застрахователни покрития.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да заявява дестинации на територията на Европейския съюз.

Чл. 2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, както и представената оферта, съставляващи съответно Приложения № 1 и 2 към този Договор (**„Приложенията“**) и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. В срок до три дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за името,

данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до три дни от настъпване на съответното обстоятелство.

II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата, на която е подписан и от двете страни и която се удостоверява с датата на регистрирането му в деловодството на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 5. (1) Срокът на Договора е 12 (дванадесет) месеца, считано от датата на влизането му в сила или до изчерпване на стойността по чл. 7, което от двете събития настъпи по-рано.

(2) Посоченият срок в ал.1 може да бъде удължен с не повече от 6 /шест/ месеца при положение, че след изтичането му е налице икономия от предвидения финансов ресурс. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в 15-дневен срок за направената промяна.

(3) Сроковете за изпълнение на конкретните заявки на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ са детайлно посочени в Приложение № 2 – Оферта, представена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 6. (1) За резервациите на поръчаните от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ самолетни билети автоматично се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ електронен адрес. На посочения електронен адрес се изпращат и ваучерите за хотелско настаняване.

(2) При поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или при невъзможност за изпращане на електронен билет или на ваучера за хотелско настаняване, поръчаните билети/ваучери за хотелско настаняване се предоставят, на място, в сградата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на адрес: гр. София, ул. „Екзарх Йосиф“ № 14, без заплащане на допълнително възнаграждение от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Доставка на хартиен носител се извършва в рамките на 1 (един) работен ден от издаването на документите, като при необходимост от спешни пътувания този срок може да е по-кратък

(3) В случай на заявка за осигуряване на медицинска застраховка, застрахователната полица се предоставя на електронния адрес на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или при условията съгласно предходната ал. 2.

(4) В случаите по ал. 2 и ал. 3 се подписва приемо-предавателен протокол за предадените билети/ваучери за хотелско настаняване/застраховки.

III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 7. Максималната стойност на договора е 20 000.00 лв. (двадесет хиляди лева) (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“).

Чл. 8. (1) Цената на доставените самолетни билети се формира на база най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите към момента на резервацията от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за съответната заявка, такса обслужване, дължими летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство.

(2) Таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочно пътуване в икономична класа, валидна за всички полети, извършени в изпълнение на настоящата поръчка, е 0.01 /нула цяло, нула лева и една стотинка/ лева без ДДС.

(3) Цените на билетите се определят в лева за икономична класа към момента на резервацията от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за съответната заявка.

(4) Максималната стойност на самолетния билет при пътувания в чужбина е 400.00

/четиристотин/ евро, а за пътувания в страната – 200.00 /двеста/ лева;

(5) Стойността на самолетния билет може да бъде по-голяма от определената в ал. 4 при наличието на следните обстоятелства:

1. Възникване на извънредно събитие, което предполага заявяване на услугата и пътуване в последния момент;

2. Независещи от двете страни по договора причини, поради които не е налице възможността за спазване на поставеното ограничение.

(6) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен при определяне на цената да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да предлага самолетни билети, предлагани от нискотарифни компании.

(7) Цените на хотелските резервации се определят на база хотелско настаняване от „цена рецепция“ към момента на резервацията, валидна за всички хотелски резервации, извършени в изпълнение на настоящата поръчка.

(8) Цените на хотелските резервации се оферират и заплащат в лева по курса на БНБ в деня на резервацията, като същите са съобразени с размера на квартирните пари, определени в Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина, както и в Наредбата за командировките в страната.

(9) Цените на медицинските застраховки се определят на база процент отстъпка за медицинска застраховка в размер на 89 %, валидна за всички медицински застраховки, извършени в изпълнение на настоящата поръчка и съгласно Приложение № 2 към настоящия договор.

(10) Цените включват всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение за Услугите по този Договор в срок до 30 календарни дни, след представяне на документите и приемане на работата, при условията на чл. 10.

Чл. 10. (1) Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;

2. копие/отрязък от агентския купон;

3. копие на електронен самолетен билет;

4. фактура за стойността на хотелското настаняване (когато е приложимо) и ваучер;

5. фактура за стойността на направената медицинска застраховка (когато е приложимо) и застрахователна полица;

6. приемо-предавателен протокол в случаите по чл. 6, ал. 4.

(2) В протокола за стойността на самолетния билет се посочва стойността на билета (вкл. нетната му тарифа), летищните такси, такси сигурност и други такси, установени в съответното законодателство, а във фактурата – стойността на такса обслужване.

(3) Анулирането на билети и връщане на суми по напълно или частично неизползвани такива се извършва съгласно правилата на IATA, освен ако със съответната авиокомпания не е договорено специално изключение. В тези случаи, при всяка заявка за резервация ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ информира писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за пределните срокове за корекции (замяна на билети, промяна в датата на пътуване и др.) без настъпване на неблагоприятни за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ последици. Сумите се възстановяват на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок от 24 (двадесет и четири) часа след като съответната компания потвърди техния размер.

(4) Договорът ще се финансира със средства от бюджета на Национален институт на правосъдието.

(5) При липса на някой от задължителните реквизити, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже извършването на плащането до представяне на фактура или съответен документ, съответстваща на изискванията. В този случай срокът за извършване на плащане към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ започва да тече от датата на представяне на тези документи.

(7) Плащането се спира, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде уведомен, че фактурата му не може да бъде платена, тъй като сумата не е дължима поради липсващи и/или некоректни придружителни документи или наличие на доказателства, че разходът е неправилен. В този случай, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да даде разяснения, да направи изменения или представи допълнителна информация в срок от 3 (три) работни дни, след като бъде уведомен за това. В този случай срокът за извършване на плащане към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ започва да тече от датата, на която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ получи правилно оформена фактура и/или поисканите разяснения, корекции и/или допълнителна информация и документи.

Чл. 11. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: Райфайзен банк

BIC: RZBBBGSF

IBAN: BG61RZBB91551001447150

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по ал. 1 в срок от три дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са извършени надлежно.

Чл. 12 (1) Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел V (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок и след представяне на документите заедно с тези по ал.1 и ал.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 13. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Чл. 14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията на договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

Чл. 15. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има следните общи задължения:

1. да предостави/предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията и при спазване на конкретните изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по всяка отделна заявка;

2. да изпълни точно и добросъвестно възложеното с настоящия договор, при спазване на принципа на добро финансово управление и по-специално в съответствие с принципите на икономичност, ефикасност, ефективност и прозрачност, съгласно Регламент (ЕО, Евратом) 966/2012 г., и в съответствие с най-добрите практики в съответната област, съобразно изискванията на Възложителя и в съответствие с изискванията на Техническата спецификация и Предложението за изпълнение на поръчката, които представляват неразделна част от настоящия договор;

3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 35 от Договора;

6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители /трети лица/, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ако има такива, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП, да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите /трети лица/, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения;

7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители, ако има такива, в срок от три дни от сключване на настоящия Договор. В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да поддържа точно и систематизирано деловодство, както и пълна и точна счетоводна и друга отчетна документация за извършените услуги, позволяващо да се установи дали разходите са действително направени във връзка с изпълнението на договора.

(3) Във връзка с осигуряване на самолетни билети, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да:

1. предлага при всяка конкретна заявка за осигуряване на самолетен билет минимум два варианта (маршрути и превозвачи) на възможно най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпаниите, към момента на резервацията от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в отговор на получена заявка;

2. предлага маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации и осигурява директни полети или такива с минимален брой прекачвания, до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ заявка (вкл. часови диапазон и др.);

3. информира писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за бонусните програми на авиокомпаниите и уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ регулярно през срока на договора за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлагани от тях промоционални цени на билети;

4. осигурява възможност за приемане на заявки всеки работен ден от 9:00 до 17:30 часа, както и в извън работно време, вкл. почивни и празнични дни и обслужва приоритетно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

5. изпраща копие от електронен билет за закупените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ самолетни билети, като първичен документ за отчетност;

6. при констатираните отклонения и недостатъци да отстранява същите за негова сметка;

7. да не предлага варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпаниите, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност;

8. към момента на издаване на самолетен билет да провери и предложи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при възникнала възможност, билетът да бъде закупен на по-изгодната за него цена.

9. да извършва анулиране на издадени самолетни билети по искане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно правилата на приложената тарифа или договорени специални изключения за изпълнителя с авиокомпаниите (ако има такива), като предварително писмено е информирал ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички обстоятелства около анулирането – в това число пределни срокове за корекции без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

10. при настъпване на извънредни събития да уведомява своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да съдейства за възстановяването на стойността на превоза или за безплатна промяна на маршрута чрез съгласуване с авиокомпанията, чийто полет е осуетен;

(4) В случаите по ал. 2, т. 1 най-ниските нетни тарифи се доказват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при подаване на офертата чрез представяне на документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети за заявените дестинации.

(5) В случаите по ал.1, т. 3, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ води, следи и актуализира файлове с натрупващите се бонуси и писмено уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за предстоящо издаване на безплатен билет.

(6) В случаите по ал. 1, т. 6, в срок до 24 (двадесет и четири) часа ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заменя нередовните билети с такива, отговарящи на условията по договора, освен в случаите, когато е отпаднал интересът на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от изпълнението.

Чл. 16. (1) Във връзка с осигуряване на хотелско настаняване при пътуванията в чужбина, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да:

1. осигурява хотелски резервации за настаняване в хотели при заявка от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като предоставя отговор до 4 (четири) часа след подаване на заявката, с минимум три варианта на хотелско настаняване в самостоятелна (единична) стая с включена закуска.

2. осигурява хотелски резервации, съобразени с размера на квартирните пари по Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

3. уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ своевременно и съдейства за безплатна промяна при идентични условия, в случай на извънредни обстоятелства, не позволяващи осъществяването на съответния престой/нощувка в мястото за настаняване;

4. предоставя информация за най-икономичния и удобен вариант за придвижване от летището до хотела, в който е направена резервацията;

5. предоставя информация и организира най-икономичния и удобен вариант за вътрешен транспорт, в случаите, когато мястото за настаняване и летището се намират в различни населени места;

6. предоставя информация за най-икономичния и удобен вариант до мястото на събитието/обучението, с вътрешен транспорт, както и за условията на резервацията;

(2) При неосъществено настаняване /след направена резервация/ издаден ваучер или др./, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да съдейства на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да направи възможното за освобождаване от санкции на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, а ако е невъзможно – за тяхното намаляване.

Чл. 17. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури, при поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, медицински застраховки на пътуващите, за времето на пътуването и престоя, съобразени с изискванията за всяка държава застрахователни покрития, на основни рискове на стойност 10 000 евро с включен асистанс.

Чл.18. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ определя в 3-дневен срок от подписване на договора служители, които са упълномощени да извършват дейностите по договора, да приемат и подписват съответните документи, които ще отговарят за изпълнението на поръчката и ще поддържат пряка и постоянна връзка с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ посочва информацията по ал. 1 в писмено уведомление до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 19. За срока на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да е член или акредитиран агент на IATA, да има валидна оторизация за работа в системата BSP, валидна застраховка по чл. 97 от Закона за туризма в случаите, в които нормативната уредба го изисква, или да продава или предлага за продажба туристически услуги, предоставяни от лица, които имат валидна застраховка по чл.97 от Закона за туризма.

Чл. 20. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество и съобразно предвиденото в конкретната заявка;

2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия срок на Договора или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението, като изисква предоставяне на справка за извършените разходи за предоставяните по договора услуги, както и копия от други разплащателни документи и приложенията към тях за извършените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ плащания по заявените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ самолетни билети и хотелски резервации към съответната авиокомпания или доставчик;

3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него предложения за самолетни билети и/или резервации за хотел и/или медицински услуги;

4. да откаже да приеме и да плати възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато последният се е отклонил от заявката и/или уговореното, докато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни своите задължения съгласно договора.

5. да получава от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ доклади за извършената работа и окончателен доклад за изпълнението на договора.

(2) В случаите по ал.1, т. 4 за установяване на отклоненията и недостатъците се съставя констативен протокол, подписан от упълномощените лица на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) В случай на отказ за подписване на протокола по ал. 2 от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, протоколът се подписва от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и двама свидетели и се счита за редовно съставен.

Чл. 21. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнението на услугите по конкретната заявка, когато отговаря на уговореното и на предвиденото в заявката, по реда и при условията на този Договор;

2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;

3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

4. да пази конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 35 от Договора;

5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

6. да определи в 3-дневен срок от подписване на договора служители, които са упълномощени да извършват дейностите по договора, да приемат и подписват съответните документи, които ще отговарят за изпълнението на поръчката и ще поддържат пряка и постоянна връзка с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ посочва тази информация в писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

V. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 22. Предаването на изпълнението на услугите по всяка конкретна заявка по електронен път или с подписване на протокол, както е предвидено в Договора.

Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното и предвиденото в съответната заявка;

2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. да откаже да приеме изпълнението, в случай че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока, приложим по конкретната заявка, както и ако резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 24. (1) В срок до 10 (десет) работни дни, считано от датата на подписване на договора за изпълнение на услугата се организира и провежда встъпителна среща с участието на представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Встъпителната среща се организира и провежда с цел обсъждане на предстоящите дейности по договора, представени в Предложението за изпълнение на поръчката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отчита извършената за срока на изпълнение на договора работа чрез изготвяне и представяне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на доклади по ал. 3.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ следните доклади:

1. *Окончателен доклад* - представя се не по-късно от 10 (десет) календарни дни преди изтичането на срока на договора за изпълнение на услугата. Окончателният доклад следва да съдържа минимум:

- кратко описание на всички организирани и проведени мероприятия/събития;
- друга информация, свързана с изпълнението на договора по преценка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- приложения (ако е приложимо).

2. *Междинни доклади при поискване* от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Съдържанието на доклада се определя ad hoc от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4) В случай че по време на изпълнение на договора възникне необходимост от представяне на други документи, то ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява за това ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като последният следва да ги предаде в подходящ срок.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изготвя всеки доклад по ал. 3 на български език. Официалният език на представената информация и документи, приложения към докладите, е българският. Всеки един доклад се предават на хартиен носител, електронен носител или флаш памет, при следните технически изисквания: софтуер - съвместим с Microsoft Office XP Professional, за информацията в текстовите файлове – MS Word, за табличната информация – в MS Excel, отключени, с възможност за работа върху документите.

(6) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ докладите по ал. 3 чрез деловодството на Националния институт на правосъдието с придружително писмо, адресирано до възложителя или с подписване на приемо-предавателен протокол.

(7) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ или упълномощено от него лице/а, преглежда представения доклад и приложенията към него в срок до 10 (десет) работни дни от получаването му. Срокът започва да тече от деня, който следва деня на получаване на съответния доклад.

(8) В случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ или упълномощеното/ите лице/а, има възражения по доклада и/или приложението/ята към него, той писмено уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като посочва констатираните грешки/несъответствия/противоречия/непълноти и/или др. нередовности и поставя изискване за тяхното отстраняване (чрез преработване/доработване/корекции/допълване и/или др. на доклада и/или приложението/ята към него) в срок до 5 (пет) работни дни, след изтичане на срока по ал. 7.

(9) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да отстрани всички пропуски в срокове, определени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или упълномощено от него лице, ако няма посочен срок - до 5 работни дни от уведомяването му.

(10) За преработения/коригирания/допълнен доклад и/или приложението/ята се прилага реда на ал. 6-9.

VI. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 25. При просрочване изпълнението на задълженията по конкретната заявка или този Договор или съответно на дължимите плащания, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на два процента от стойността на самолетния билет и/или хотелската резервация.

Чл. 26. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна заявка или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност/задача, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора.

Чл. 27. При прекратяване на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 5 (пет) процента от стойността на Договора.

Чл. 28. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 29. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока на Договора или с достигане на максимално допустимата стойност на Договора;

2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;

3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до седем дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;

4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ;

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;

2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

Чл. 30. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора едностранно, без предизвестие от същия с уведомление, ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е декларирал неверни данни в декларацията по чл. 59, ал.1, т.3 от Закона за мерките срещу изпирането на пари.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора, едностранно, без предизвестие, когато на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде преустановена регистрацията по Закона за туризма, или Изпълнителят преустанови членството си в IATA или няма оторизация за работа със системата BSP.

Чл. 31. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания;

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 32. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред услуги.

IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 33. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора

Чл. 34. При изпълнението на Договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители е длъжен /са длъжни да спазва/т всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Чл. 35. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). „Конфиденциална информация” означава всички данни като напр., но не само маршрута на пътуване, настаняването в избран хотел, финансови условия, търговска документация, както и предоставените лични данни и всякаква друга информация, предоставена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнение на поръчката, както и информация, до която ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има достъп или такава, която му е станала известна

по друг начин, или която е създадена като резултат от или във връзка с изпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по реализиране предмета на договора. Изпълнителят се задължава по смисъла на тази клауза да предприеме всички мерки, предвидени в законодателството по защитата на личните данни, които обработва при изпълнението на договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна, всички негови/нейни поделения, контролирани от него/нея фирми и организации, всички негови/нейни служители и наети от него/нея физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Чл. 36. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Чл. 37. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Чл. 38. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да

изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или

3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Чл. 39. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло

Чл. 40. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Лице за контакт: Калина Цакова – програмен ръководител, дирекция „ТОМОМ”

Адрес за кореспонденция: Гр. София 1000, ул. Екзарх Йосиф № 14

Тел.: 02/9359 152

Факс: 02/9359/101

e-mail: k.tzakova@nij.bg

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Лице за контакт: Мариана Стефанова Павлова

Адрес за кореспонденция: гр. София, пл. Славейков № 11, вх. 1, офис 7

Тел.: 02 981 57 29; 0898 734 391

Факс: 02 981 57 29;

e-mail: info@clio-travel.com

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

3. датата на приемането – при изпращане по факс;

4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до три дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до три дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Чл. 41. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Чл. 42. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Чл. 43. Този Договор се състои от ¹³ (...) страници и е изготвен и подписан в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Оферта, представена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

чл. 36а, ал. 3 ЗОП

ПЕТЯ ГЕГОВА

ЗАМ. – ДИРЕКТОР НА ИИИ

чл. 36а, ал. 3 ЗОП

ВАСИЛЕНА ЙОРДАНОВА

ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „ФБСД” и

ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

МАРИАНА ПАВЛОВА

УПРАВИТЕЛ



чл. 36а, ал. 3 ЗОП

"КЛИО ТРАВЕЛ" ООД

Общ статус Обявени актове Актуален учредителен акт Дело Указания

Основни обстоятелства

1. ЕИК/ПИК	201495606	20110321092652	История	Документи
2. Фирма/ Наименование	КЛИО ТРАВЕЛ	20110321092652	История	Документи
3. Правна форма	Дружество с ограничена отговорност	20110321092652	История	Документи
4. Изписване на чужд език	CLIO TRAVEL	20110321092652	История	Документи
5. Седалище и адрес на управление	БЪЛГАРИЯ област София (столица), община Столична гр. София 1330 район р-н Красна поляна ж.к. Красна поляна II част, бл. 8, вх. Б, ет. 8, ап. 45 тел.: 0898 790 236 Електронна поща: cliotravel@gmail.com	20151105151230	История	Документи
6. Предмет на дейност	ТУРИСТИЧЕСКИ, ХОТЕЛИЕРСКИ, ИНФОРМАЦИОННИ, ПРОГРАМНИ, КОНСУЛТАНТСКИ, СЧЕТОВОДНИ И ДРУГИ УСЛУГИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ТУРОПЕРАТОРСТВО И ТУРАГЕНТСТВО, РЕСТОРАНТЬОРСТВО, ПОКУПКА НА СТОКИ ИЛИ ДРУГИ ВЕЩИ С ЦЕЛ ПРОДАЖБА В ПЪРВОНАЧАЛЕН, ПРЕРАБОТЕН ИЛИ ОБРАБОТЕН ВИД, ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО, ТЪРГОВСКО ПОСРЕДНИЧЕСТВО, СКЛЮЧВАНЕ И ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИОННИ, СПЕДИЦИОННИ, ПРЕВОЗНИ, СКЛАДОВИ, ЛИЦЕНЗИОННИ СДЕЛКИ, СДЕЛКИ С ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ, КАКТО И ВСЯКАКВИ ДРУГИ ДЕЙНОСТИ, НЕЗАБРАНЕНИ СЪС ЗАКОН, ПРИ СПАЗВАНЕ НА ВСИЧКИ ПРИЛОЖИМИ РЕГИСТРАЦИОННИ ИЛИ РАЗРЕШИТЕЛНИ РЕЖИМИ.	20110321092652	История	Документи
7. Управители	МАРИАНА СТЕФАНОВА ПАВЛОВА	20151105151230	История	Документи
11. Начин на представляване	Поотделно	20110321092652	История	Документи
19. Съдружници	МАРИАНА СТЕФАНОВА ПАВЛОВА, 200 лв. Стефан Павлов Павлов, 200 лв.	20151105151230	История	Документи
24. Прехвърляне на дружествен дял		20151105151230	История	Документи
Капитал				
31. Размер	400 лв.	20110321092652	История	Документи
32. Внесен капитал	400 лв.	20110321092652	История	Документи

ДО
НАЦИОНАЛЕН ИНСТИТУТ НА ПРАВОСЪДИЕТО

гр. София, ул. Екзарх Йосиф № 14

за представяне на оферта с Покана за изпълнение на обществена поръчка с предмет:
**„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина,
съпътстващи дейности и медицински застраховки по проект за нуждите на Националния
институт на правосъдието, свързани с изпълнението на дейността му съгласно Закона за съдебната
власт“**

ОТ

„КЛИО ТРАВЕЛ“, ООД /адрес за кореспонденция/

София 1000, пл. Славейков № 11, ет. 1, офис № 7

/лице за контакт, телефон, факс и електронен адрес/

МАРИАНА ПАВЛОВА - Тел/Fax 02 981 57 29/Моб. 0898734391, info@clio-travel.com

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От „ КЛИО ТРАВЕЛ „ ООД (наименование на участника)

(ЕИК/ БУЛСТАТ) 201495606, гр.. София, пл. Славейков 11, ет.1, офис 7 (адрес по регистрация)

Относно: Покана за представяне на оферта за изпълнение на обществена поръчка с предмет:

„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности и медицински застраховки по проект за нуждите на Националния институт на правосъдието, свързани с изпълнението на дейността му съгласно Закона за съдебната власт“

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

След като се запознах с условията за представяне на оферта за изпълнение на обществена поръчка с предмет:

„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности и медицински застраховки по проект за нуждите на Националния институт на правосъдието, свързани с изпълнението на дейността му съгласно Закона за съдебната власт“, предлагам на вниманието Ви следното ценово предложение:

1. Такса за осигуряване на самолетния билет – 0.01 лв./ словом: нула лева и една стотинка/ без ДДС.

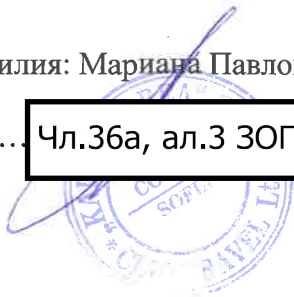
2. Процент отстъпка от медицинска застраховка – 89.00 % / словом: осемдесет и девет процента/.

До подготвяне на официалния договор това предложение заедно с писменото потвърждение от Ваше страна и покана за сключване на договор ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

Дата: 17.06.2019

Име и фамилия: Мариана Павлова

Подпис..... Чл.36а, ал.3 ЗОП.....



ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

По Покана за представяне на оферта за изпълнение на обществена поръчка с предмет:

„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности и медицински застраховки по проект за нуждите на Националния институт на правосъдието, свързани с изпълнението на дейността му съгласно Закона за съдебната власт“

ОТ: „КЛИО ТРАВЕЛ „ ООД (наименование на участника) със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, пл. „Славейков „№ 11, ет. 1 , офис№ 7, ЕИК 201495606

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

В отговор на Поканата изпратена до нас и след като се запознахме с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: *„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина, съпътстващи дейности и медицински застраховки по проект за нуждите на Националния институт на правосъдието, свързани с изпълнението на дейността му съгласно Закона за съдебната власт „*, подписаната, представляваща и управляваща Мариана Стефанова Павлова заявявам следното:

Желая(ем) да участвам(е) в процедура за възлагане на обществена поръчка, като предлагаме изпълнение на обществената поръчка съгласно условията на документацията:

1. Предлагам(е) да осигурявам(е) самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в чужбина, хотелски настанявания, медицински застраховки и съпътстващи дейности за нуждите на Националния институт на правосъдието, свързани с изпълнението на дейността му съгласно Закона за съдебната власт, при следните условия:

1.1. Ще осигуря(им) възможност за приемане на заявки от 9:00 до 17:30 часа, както и в извън работно време, включително в почивни и празнични дни.

1.2. При заявка за резервация на самолетни билети да предоставя(им) отговор на възложителя по електронен път на e-mail адрес, в рамките до 4 (четири) часа. Отговорът ще съдържа най-малко следната информация за самолетния билет – авиокомпания, маршрут, продължителност на пътуването в часове, престой (в случай че има такъв), цена, срок на изтичане на резервацията, както и количество включен багаж, а за хотела – категория, адрес, цена на нощувка и включени услуги в цената, както и срок за изтичане на резервацията.

1.3. Ще предлагам(е) маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации. Ще осигуря(им) възможност за използването на директни полети или такива с минимален брой прекачвания, до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка (вкл. часови диапазон

и др.).

1.4. Ще осигуря(им) медицински застраховки на пътуващите, като същите ще са съобразени с изискванията на държавата, в която лицето пътува, както и с продължителността на даденото обучение.

1.5. Ще потвърждавам(ме) резервацията за издаване на конкретен билет, медицинска застраховка и хотелско настаняване в срок, който няма да бъде по-дълъг от 1 час от получаването на потвърждение за одобрен вариант от страна на Възложителя.

1.6. Ще следя(им) за промени в цените и условията по съответната заявка (напр. отложени полети и др.) и ще уведомя(им) незабавно Възложителя в писмен вид за промените, включително и след закупуване на самолетния билет.

1.7. В случай на извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет, непозволяващи осъществяването на даден полет, ще уведомя(им) своевременно Възложителя и ще съдействам(им) за възстановяването на стойността на билета или за безплатното премаршрутиране на пътниците чрез съгласуване с авиокомпанията, чийто полет няма да бъде осъществен.

1.8. Ще представям(им) минимум два варианта (маршрути и превозвачи) за конкретна заявка, на възможно най-ниските на пазара, нетни тарифи за съответната класа, предлагани от авиокомпаниите към момента на подаването от изпълнителя на съответната заявка.

1.9. При изискани от Възложителя промени в условията за използване на заявените самолетни билети, ще предоставям(им) копие от полученото писмо от авиокомпанията, съдържащо точния размер на сумите, които подлежат на плащане/възстановяване в следствие от поисканите промени в условията за използване на билетите.

1.10. Когато е заявена дестинация, в която няма летище, ще предлага(им) самолетен билет до най-близкото летище, обслужващо тази дестинация, като при поискване от Възложителя ще предоставям(им) информация и ще организираме друг вид транспорт (автобус, влак) за достигане до местоназначението в посочения в заявката срок.

1.11. При липса на директен полет в периода, ще предлагам(им) варианти с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации с кратки и/или съобразени с целите на пътуването престои.

1.12. Няма да предлагам(ме) варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпаниите, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство, поради недостатъчно ниво на сигурност.

1.13. Ще доставям(е) всички поръчани от Възложителя документи, свързани с изпълнението по договора, по електронен път, на електронен адрес, посочен в договора или на място, на хартиен носител – в сградата на Националния институт на правосъдието, с адрес гр. София, ул. „Екзарх Йосиф” №14. Доставка на хартиен носител ще извършвам(е) в рамките на 1 (един) работен ден от издаването на документите, като при заявени спешни пътувания от страна на Възложителя, този срок може да е по-

кратък. Разходите за доставянето са за моя (наша) сметка.

1.14. Ще съхранявам(ме) и предоставям(ме) на Възложителя при поискване извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякаква документация, свързана с изпълнение на договора 5 (пет) години ..

1.15. Едновременно с осигуряването на самолетни билети ще предоставя(ме) и съответната медицинска застраховка за всеки доставен самолетен билет, с покритие на основни рискове на стойност 10 000 евро с включен асистанс.

1.16. Ще изпращам(е) копие от електронен билет и агентски купон за закупените от Възложителя самолетни билети като първичен документ за отчетност.

1.17. При сключване на договора ще информирам(е) писмено Възложителя за бонусните програми на авиокомпаниите. В случай че бъда(ем) избран(и) за Изпълнител, ще информирам(е) писмено Възложителя за валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите/хотелските вериги (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции)и ще уведомявам(е) Възложителя за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлагани от тях промоционални цени на билети, намаления за групови пътувания, както и на други преференциални условия. Ще водя(им), следя(им) и актуализирам(е) файлове с натрупващите се бонуси и писмено ще уведомявам(е) възложителя за предстоящо издаване на безплатен билет.

2. С оглед успешното изпълнение на услугата, предмет на поръчката, заявям(е), че:

2.1. Сме акредитиран агент на IATA (за продажба на самолетни билети, за което към настоящото предложение прилагам доказателства *(заверени копия на сертификати при поискване)*).

2.1. Имам(е) валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP), за което прилагам необходимите доказателства *(заверени копия на сертификати при поискване)*.

2.2. Работя(им) с резервационна система „Амадеус“ за което представям доказателства за работа с посочената система за резервация и продажба на самолетни билети *(заверени копия на сертификати при поискване)*.

Имам(е) готовност да доставям(е)на Възложителя при нужда всички документи на хартиен носител в рамките на 1 (един) работен ден от издаването на документите, като при заявени спешни пътувания от страна на Възложителя, този срок може да е по-кратък. Разходите за доставянето са за моя (наша) сметка.

2.2. Имам(е) сключена валидна застраховка по смисъла на чл. 97 от Закона за туризма.

2.3. Задължавам(е) се да предприемам(е) всички необходимите действия за целия срок на изпълнение на договора, за да:

- остана(ем) член на IATA;
- имам(е) валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP);

- работя(им) с резервационната система, посочена по-горе в т. 2.3 от настоящото предложение;
- имам(е) сключена валидна застраховка по смисъла на чл. 97 от Закона за туризма или да не предлагаме услуги, предоставяни от лица, които не притежават валидна задължителна застраховка.

3. За резервациите на поръчаните от Възложителя билети ще се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя електронен адрес.

4. При необходимост, поискване от страна на Възложителя или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети ще се доставят на място в сградата на Националния институт на правосъдието на адрес: гр.София, ул. „Екзарх Йосиф“ № 14. Доставка е за моя (наша) сметка. Доставка на хартиен носител ще извършвам(е) в рамките на 1 (един) работен ден от издаването на документите, като при заявени спешни пътувания от страна на Възложителя, този срок може да е по-кратък..

5. Декларираме, че ако бъдем определени за изпълнител на поръчката ще спазваме Ценовите параметри и условия при изпълнение на поръчката с оглед източника и начина на финансиране и не може да се надвишават определените суми, както следва:

Самолетни билети за пътувания в чужбина: до 400 евро;

Самолетни билети за пътувания в страната: до 200 лева;

Настаняване: до 130 евро;

Медицинска застраховка: до 5,60 лв.;

Обща прогнозна стойност: 22 446,00 лв. без ДДС.

При необходимост Възложителят може да изиска от избрания за изпълнител участник предоставянето на самолетен билет за пътувания в страната, ведно с медицинска застраховка, като стойността на самолетния билет не следва да надвишава максимално определената сума от 200.00 /двеста/ лв.

Самолетни билети за пътувания в страната: до 200 лв.;

Медицинска застраховка за пътувания в страната: до 5,60 лв.

5а/ ** Декларирам(е), че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

6. Декларираме, че ако бъдем определени за изпълнител на поръчката ще изпълним мерките за информация и комуникация в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност съгласно Приложение XII, т. 2.2 от Регламент (ЕС) № 1303/2013¹ г., както и изискванията относно техническите характеристики на мерките за

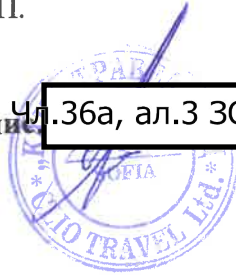
¹ Регламент (ЕС) № 1303/2013 г. На Европейския парламент и на Съвета за определяне на общо приложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за

информация и комуникация в съответствие с Глава II от Регламент за изпълнение (ЕС) № 821/2014².

7. В случай че бъда(ем) избран(и) за изпълнител на обществената поръчка се задължавам(е) да представя(им) при сключване на договора документите съгласно изискванията на чл. 112, ал. 1 ЗОП.

17.06.2019 г.

Подпис Чл.36а, ал.3 ЗОП Мариана Павлова – Управител/



регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета

²Регламент за изпълнение (ЕС) № 821/2014 на Комисията от 28 юли 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на някои подробни разпоредби за прехвърлянето и управлението на приноса от програми, докладването относно финансовите инструменти, техническите характеристики на мерките за информация и комуникация относно операциите и системата за записване и съхранение на данни